

Asst. Prof. İBRAHİM ÖZBAKIR

Personal Information

Email: iozbakir@cumhuriyet.edu.tr

Web: <https://avesis.cumhuriyet.edu.tr/iozbakir>

Education Information

Doctorate, Ataturk University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Turkey 2011 - 2016

Postgraduate, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Turkey 1996 - 1999

Undergraduate, Ataturk University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Turkey 1990 - 1995

Dissertations

Doctorate, Üstkurmaca ve metinlerarasılık bağlamında Michael Kleeberg'in "Ein Garten im Norden" adlı romanı, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, 2016

Postgraduate, Schlagertexte im Deutschen und Türkischen eine textanalytische untersuchung, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, 1999

Academic Titles / Tasks

Lecturer PhD, Sivas Cumhuriyet University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, 1995 - Continues

Academic and Administrative Experience

Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2006 - 2015

Courses

Metin İncelemesi, Undergraduate, 2019 - 2020

Çeviribilim, Undergraduate, 2018 - 2019

Çeviri A/T, Undergraduate, 2018 - 2019

Almanca - I, Undergraduate, 2019 - 2020

Edebi Metinler, Undergraduate, 2019 - 2020

Roman Sanatı, Undergraduate, 2019 - 2020

Bitirme Ödevi/Tezi, Undergraduate, 2019 - 2020

Almanca - II, Undergraduate, 2018 - 2019

Almanca - II, Undergraduate, 2018 - 2019

Edebiyat Bilimine Giriş, Undergraduate, 2018 - 2019

Almanca - III, Undergraduate, 2019 - 2020

Almanca - IV, Undergraduate, 2018 - 2019

Sosyal Bilimlerde Bilgisayar Kullanımı, Undergraduate, 2018 - 2019

Çeviri Bilimi Uygulamaları, Undergraduate, 2018 - 2019

Almanca - IV, Undergraduate, 2018 - 2019
Çeviri Bilimine Giriş, Undergraduate, 2019 - 2020
Çeviri A/T, Undergraduate, 2019 - 2020
Çeviri Bilimi Uygulamaları, Undergraduate, 2019 - 2020
Sosyal Bilimlerde Bilgisayar Kullanımı, Undergraduate, 2018 - 2019
Çeviri T/A, Undergraduate, 2019 - 2020
Metin İncelemesi, Undergraduate, 2018 - 2019
Edebi Metinler, Undergraduate, 2018 - 2019
Roman Sanatı, Undergraduate, 2018 - 2019
Çeviribilim, Undergraduate, 2018 - 2019
Almanca - I, Undergraduate, 2019 - 2020
Almanca - III, Undergraduate, 2019 - 2020
Gramer, Undergraduate, 2017 - 2018
Edebiyat Bilimine Giriş, Undergraduate, 2018 - 2019
Gramer, Undergraduate, 2017 - 2018
Edebi Metinl.Ve Eleştiri, Undergraduate, 2016 - 2017
SEÇMELİ YABANCI DİL, Undergraduate, 2016 - 2017
Edebi Metinl.Ve Eleştiri, Undergraduate, 2016 - 2017
EDEBİ METİNLER VE ELEŞTİRİ, Undergraduate, 2016 - 2017
EDEBİ METİNLER, Undergraduate, 2016 - 2017
Almanca - I, Undergraduate, 2017 - 2018
Alman Kültür Tarihi, Undergraduate, 2016 - 2017
Alman Kültür Tarihi, Undergraduate, 2016 - 2017
BİTİRME TEZİ, Undergraduate, 2016 - 2017
Almanca - I, Undergraduate, 2017 - 2018
ALMAN KÜLTÜR TARİHİ, Undergraduate, 2016 - 2017
Almanca - IV, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Çeviri - II (Alm.-Tr.), Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Dilbilgisi - IV, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca - IV, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Dilbilgisi - IV, Undergraduate, 2015 - 2016
Çeviri T/A, Undergraduate, 2015 - 2016
Alman Kültür Tarihi, Undergraduate, 2016 - 2017
Almanca Çeviri - II (Alm.-Tr.), Undergraduate, 2015 - 2016
Alman Kültür Tarihi, Undergraduate, 2016 - 2017
Almanca - VIII, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Çeviri - I (Alm-Tr), Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Dilbilgisi - II, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - VII, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Dilbilgisi - III, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca - III, Undergraduate, 2015 - 2016
Alm. Kelime Bilgisi - II, Undergraduate, 2014 - 2015
Alm. Kelime Bilgisi - II, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca Çeviri - I (Alm-Tr), Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Dilbilgisi - III, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca Dilbilgisi - II, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - II, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - III, Undergraduate, 2015 - 2016
Almanca - VI, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - II, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - I, Undergraduate, 2014 - 2015

Çağdaş Alm.Edb.Tar., Undergraduate, 2013 - 2014
Almanca Dilbilgisi - I, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca Dilbilgisi - I, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - V, Undergraduate, 2014 - 2015
Alm. Kelime Bilgisi - I, Undergraduate, 2014 - 2015
Çeviri A/T, Undergraduate, 2013 - 2014
Almanca - II, Undergraduate, 2013 - 2014
Almanca - II, Undergraduate, 2013 - 2014
Çeviri T/A, Undergraduate, 2014 - 2015
Alm. Kelime Bilgisi - I, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca - I, Undergraduate, 2014 - 2015
Almanca II, Associate Degree, 2012 - 2013
Almanca II, Associate Degree, 2012 - 2013
Çağdaş Alm.Edb.Tar., Undergraduate, 2013 - 2014
Çeviri A/T, Undergraduate, 2011 - 2012
Bilgisayar - II, Undergraduate, 2011 - 2012
Bilgisayar - II, Undergraduate, 2011 - 2012
Hazırlık Sınıfı, Undergraduate, 2012 - 2013
Almanca I, Associate Degree, 2012 - 2013
Almanca I, Associate Degree, 2012 - 2013
Temel Bilgisayar Bilimleri, Undergraduate, 2010 - 2011
Bilgisayar - I, Undergraduate, 2011 - 2012
Bilgisayar - I, Undergraduate, 2011 - 2012
Çeviri A/T, Undergraduate, 2011 - 2012
Temel Bilgisayar Bilimleri, Undergraduate, 2010 - 2011
Çeviri A/T, Undergraduate, 2010 - 2011
Temel Bilgi Teknolojileri Kullanımı, Undergraduate, 2010 - 2011
Çeviri A/T, Undergraduate, 2010 - 2011
Temel Bilgi Teknolojileri Kullanımı, Undergraduate, 2010 - 2011
Çeviri T/A, Undergraduate, 2008 - 2009
Temel Bilgisayar Teknolojileri Kullanımı, Undergraduate, 2008 - 2009
Temel Bilgisayar Teknolojileri Kullanımı, Undergraduate, 2008 - 2009
Bilgisayar - II, Undergraduate, 2006 - 2007
Çeviri A/T, Undergraduate, 2007 - 2008
Bilgisayar, Undergraduate, 2006 - 2007
Almanca IV, Associate Degree, 2004 - 2005
Almanca III, Associate Degree, 2004 - 2005
Almanca III, Associate Degree, 2004 - 2005

Articles Published in Other Journals

- I. **Doğu Alman Yazar Franz Fühmann'ın Çocuk Kitabı 'Die dampfenden Häse der Pferde im Turm der Babel'de Türklerin ve Türkçenin Alınlanması**
Öztürk A. O., Özbakır İ.
Diyalog Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik, vol.6, no.2, pp.90-98, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Saša Stanišić'in "Asker Gramofonu Nasıl Tamir Eder" Adlı Romanında Bir Çocuğun Hafızasının Çerçevesi**
Özbakır İ.
Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks, vol.10, no.1, pp.31-53, 2018 (Peer-Reviewed Journal)

- III. **TARİHSEL KURMACADA KONTRA GERÇEK TARİHSEL ANLATIM MICHAEL KLEEGERG İN ALTERNATİF ALMANYA HAYALİ COUNTERFACTUAL HISTORICAL NARRATION IN HISTORICAL FICTION MICHAEL KLEEGERG S DREAM OF ALTERNATIVE GERMANY**
ÖZBAKIR İ.
The Journal of Academic Social Science Studies, vol.9, no.51, pp.401-420, 2016 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **„It“, Functional Player in the Tradional Turkish Children’s Games**
Özbakır İ.
Uluslararası Sosyal Aratırmalar Dergisi, vol.2, no.6, pp.481-492, 2009 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Natural Toys and Toy Animals in Traditional Turkish Children’s Games**
Özbakır İ.
Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks, vol.1, no.1, pp.147-162, 2009 (Peer-Reviewed Journal)

Books & Book Chapters

- I. **Die Rezeption der Türken und des Türkischen im Kinderbuch Die dampfenden Hälse der Pferde im Turm der Babel von Franz Fühmann**
Öztürk A. O., Özbakır İ.
in: Germanistik in der Türkei 12: Türkische Beiträge zur DDR-Literatur II, Yıldız Aydın, Editor, Logos Verlag Berlin, Berlin, pp.113-121, 2021
- II. **Sultanwasser Die Rose und Nevruz Sultan Suyu Gül İle Nevruz**
ÖZBAKIR İ.
Zwiebelzweg Verlag, Willebadessen, 2016
- III. **Die Stechmücke Sivrisinek**
ÖZBAKIR İ.
Zwiebelzweg Verlag, Willebadessen, 2016
- IV. **Die weinenden Tannenbaeume Ağlayan Çamlar**
ÖZBAKIR İ.
Zwiebelzweg Verlag, Willebadessen, 2016

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Stefan Zweig’ın “Mecburiyet” Adlı Novelinde Birey ve Otorite Arasındaki Çatışmanın Psikolojik Sonuçları Üzerine Bir Analiz**
Albayrak K., Özbakır İ.
Uluslararası Günümüz Dil-Edebiyat ve Filoloji Araştırmalarında Yenilikçi Eğilimler: Kuram, Yöntem ve Teknikler, Erzurum, Turkey, 15 - 16 October 2021, no.1294, pp.248-260
- II. **Oyun Oynayan Tanrılar & Oyun Oynayan Yazar: Bernhard Schlink’in “Eve Dönüş” Adlı Romanında Odysseus**
Özbakır İ.
XV. Internationaler Türkischer Germanistik Kongress, Edirne, Turkey, 30 September - 02 October 2021, pp.56
- III. **Saša Stanišić’in “Asker Gramofonu Nasıl Tamir Eder” Adlı Romanında Bir Çocuğun Hafızasının Çerçevesi**
ÖZBAKIR İ.
BAKEA - V. Uluslararası Batı Kültürü ve Edebiyatları Araştırmaları Sempozyumu, Sivas, Turkey, 4 - 06 October 2017

Metrics

